

09.437

**Parlamentarische Initiative
Büro-NR.**
**Erhöhung
der Fraktionsbeiträge
zur Deckung der Kosten
der Sekretariate**
**Initiative parlementaire
Bureau-CN.**
**Augmentation des contributions
allouées aux groupes afin de couvrir
les frais de fonctionnement
de leurs secrétariats**
Schlussabstimmung – Vote final
Einreichungsdatum 28.05.09
Date de dépôt 28.05.09

Bericht Büro-NR 21.08.09 (BBI 2009 6197)

Rapport Bureau-CN 21.08.09 (FF 2009 5583)

Stellungnahme des Bundesrates 11.09.09 (BBI 2009 6205)

Avis du Conseil fédéral 11.09.09 (FF 2009 5591)

Nationalrat/Conseil national 21.09.09 (Erstrat – Premier Conseil)

Ständerat/Conseil des Etats 23.11.09 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Nationalrat/Conseil national 26.11.09 (Differenzen – Divergences)

Nationalrat/Conseil national 11.12.09 (Schlussabstimmung – Vote final)

Ständerat/Conseil des Etats 11.12.09 (Schlussabstimmung – Vote final)

Text des Erlasses (AS 2009 6571)

Texte de l'acte législatif (RO 2009 6571)

**Verordnung der Bundesversammlung zum Parlaments-
ressourcengesetz (Erhöhung der Fraktionsbeiträge)
Ordonnance de l'Assemblée fédérale relative à la loi sur
les moyens alloués aux parlementaires (Augmentation
des contributions allouées aux groupes)**
Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif: Beilage – Annexe 09.437/3465)

Für Annahme des Entwurfes ... 122 Stimmen

Dagegen ... 64 Stimmen

09.9002

Mitteilungen der Präsidentin
Communications de la présidente

Präsidentin (Bruderer Wyss Pascale, Präsidentin): Ich möchte Ihnen wunderschöne Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr wünschen. Ich freue mich auf die weitere Zusammenarbeit und wünsche Ihnen eine gute Heimreise. *(Beifall)*

*Schluss der Sitzung und der Session um 10.15 Uhr
Fin de la séance et de la session à 10 h 15*

Anfragen

Anfragen nach Artikel 125 Absatz 5 des Parlamentsgesetzes werden im Rat nicht behandelt; sie sind mit der schriftlichen Antwort des Bundesrates erledigt.

Questions

Les questions au sens de l'article 125 alinéa 5 de la loi sur le Parlement ne sont pas traitées au conseil; elles sont réputées liquidées lorsque le Conseil fédéral y a répondu par écrit.

09.1114

**Anfrage Lachenmeier-Thüring Anita.
Militärmaterial.**
**Ungenutzte Software
für 700 Millionen Franken**
Question Lachenmeier-Thüring Anita.
Matériel militaire.
**Logiciels inutilisés valant
plus de 700 millions de francs**
Einreichungsdatum 07.09.09
Date de dépôt 07.09.09
Schriftliche Antwort (Beilage) – Réponse écrite (annexe)

09.1115

**Dringliche Anfrage Amstutz Adrian.
Wiederaufnahme der VRV-Revision
betreffend Vereinfachung
der Bewilligungsverfahren**
**Question urgente Amstutz Adrian.
Simplification
des procédures d'autorisation.
Reprise de la révision de l'OCR**
Einreichungsdatum 14.09.09
Date de dépôt 14.09.09
Schriftliche Antwort (Beilage) – Réponse écrite (annexe)